



02 國際性別新聞

國際重要組織

04 馬拉拉基金會Malala Fund

人物速寫

05 史上最年輕的人權鬥士：馬拉拉

UN瞭望臺

06 鄉村婦女非商品化勞動與24小時統計概述

08 CEDAW國家報告審查機制：聯合國與臺灣之比較

APEC視窗

12 APEC多年期計畫的第一哩路：女性、經濟、資通訊科技

14 2014年APEC婦女經濟政策夥伴 (PPWE) 指標建構工作坊會議紀實

主軸議題研析

16 美歐積極推動科研納入性別分析

社會企業世界論壇特別報導

18 韓國社會企業世界論壇參與紀實：社會企業造成社會改變

本會活動花絮

20 第二次婦女中心聯繫會議

20 鄉村居民性別意識培力工作坊

21 2014年APEC善用資通訊科技強化女性企業力國際研討會

22 國際活動新訊

24 活動預告

編輯手札

親愛的讀者，大家好！

本刊自2010年3月創刊至今已達5年，期間業已發行15期報導，感謝各界長期以來對《國際性別通訊》的支持與鼓勵，自本期開始我們將些微調整版面及內容，以滿足更多數讀者的期待。第16期主題聚焦於亞洲，除國際性別新聞外，本期重要組織介紹及人物速寫特別報導甫榮獲本屆諾貝爾和平獎、出生於巴基斯坦的年輕女性馬拉拉 (Malala) 及她成立的基金會。「UN瞭望臺」除了針對前兩期刊出的《鄉村婦女勞動時間運用調查研究》作補充說明外，也邀請到彰化師範大學陳金燕教授

及臺灣大學葉德蘭教授共同執筆分享她們於去年六月參與CEDAW國家報告審查會的第一手觀察及分析。在「APEC視窗」則與大家分享本會獲APEC祕書處補助完成的多年期計畫之第一年成果（詳情可參閱本期另附的英文版小冊）。「主軸議題研析」本期特別邀請臺灣女科技人學會吳嘉麗理事長針對科技領域如何納入性別分析撰文提供專業建議。除了性別議題的討論外，本期特別報導今年首度在亞洲舉辦的社會企業世界論壇，使讀者在吸收性別領域新知之餘，也能看到其他領域的新興趨勢，為本刊增添多元的觀點。



國際性別新聞

摘譯 | 陳羿谷

(婦權基金會研究員)

濃郁茶香的艱辛代價

以山林風光、優質茶葉享譽全球的斯里蘭卡，依據該國林務產業部(Ministry of Plantation Industries)2012年資料所示，此項目出口收入即高達15億美元；然而，於載負盛名的同時，高度倚賴勞動力的環境正潛藏著不為人所熟知的隱憂。植基於根深蒂固的社會經濟因素，儘管因茶葉獲利驚人，卻非等同於福利措施、安全考量，以及薪資水準皆有所保障；首當其衝者，便是相對居於弱勢的婦女與孩童。

以針對全國育齡女性為調查對象之相關統計為例，列屬營養不良者33%即為於茶園勞動的女性；再者，由體重不足的新生兒，於茶園成長者則占該類別之30%以上。由於山區從事採茶、製茶工作的女性，每日平均工資不到5美元，籌措日常所需已難支應，遑論儲蓄、添購家用或略事休憩；復加以在長年與社會隔離的條件下，無論在接受教育或人際關係方面更顯封閉而缺乏機會，因而容易無法詳加思考即甚早進入婚姻，卻對



於家庭經營、衛生保健等基本常識缺乏認知，導致難以顧及健康的重要性。

參考下列數據，或可略知梗概：(1)於茶園工作的女性逾半數未完成小學教育；(2)前項族群曾經於青少年時期懷孕者為10%，且必須持續投入大量勞力工作直

到孕期達8個月；(3)於茶園生活的5歲以下孩童僅約15%能每日攝取動物性蛋白質，相較於其他地區總平均的50%頗有懸殊；(4)得以母乳哺育初生至四個月大嬰兒的產婦低於63%。

香醇濃烈的茶韻，來自女性從業者的權益斷損，連帶影響孩童成長，其代價著實不菲。於現存景況下，捨棄該項產業勢不可行，當務之急應從改善女性健康著手，補充適當資訊、改善工作條件，進而提升女性與孩童健康，對於其所從事者亦能形成長遠及正面的助益。資料來源：www.globalissues.org/news/2014/09/23/20071 圖片來源：Anja Leidel/CC-BY-SA-2.0

女性經濟學的多重考驗

日本首相安倍晉三於(Shinzo Abe)2013年起所致力推動的「女性經濟學(Womenomics)」，係以對抗通貨緊縮和刺激GDP成長為基礎，目標除了增進女性勞動力，並預計於2020年達成：(1)企業內女性管理階層所占比例由7.5%提高至30%；(2)女性就業率從68%提升至73%等。配套措施則

包括：擴大托育服務、提供完善靈活的工時、推動客觀的評估與補償制度，期藉以改變長期以來歧視女性的職場現象，使之能獲得平等薪資、更充裕的產假及育嬰假，與較有保障的晉升機會。

事實上，日本不僅為全球第三大經濟體與高齡化速度最快的國家，該國女性更是貧困及老年人口的絕大多數且情況持續惡化。依據日本國家人口與社會安全研究局(National Institute of Population and Social Security Research)的資料，20至64歲的獨居女性族群超過3成生活於貧困中，已婚女性則為11%且多屬年長寡婦，亦有將近半數的失婚女性也掙扎於窘迫邊緣。而在該調



查中，受訪的職業女性貧窮率(poverty rate)為31.6%，與同條件男性的25.1%相較，其差距不容小覷。

究其原因，在於日本女性難以累積財富，無論所從事者為全職或兼職工作。過往，養家活口被認為是丈夫或男性的責任，妻子或女性身為依附他人者，多半

選擇兼職賺取微薄收入；隨著社會風氣的變化，選擇婚姻的女性人數雖逐步降低，但全職者的平均薪資仍僅為男性的7成，而兼職者尚需4份工作以謀求溫飽，是而落入貧困境遇者不減反增。

經濟能力已然不安全的女性，若因年歲增長而健康情形不佳，無疑是雪上加霜。此一嚴峻考驗所反映者不僅是婚姻制度和家庭結構需要重新思考，乃至於稅收、養老金及照護服務的再行設計更是缺一不可；曙光乍現前，女性仍在艱難的道路上踽踽獨行。

資料來源：www.truth-out.org/news/item/26340

圖片來源：S. H. isado/CC BY-ND 2.0



滔天洪災與千禧年發展目標的拉鋸戰

對於阿薩姆邦(Assam)而言，洪災其實並不陌生。這片位處印度東北部、比鄰東喜馬拉雅山麓、Brahmaputra與Barak河谷平原的廣袤土地，每年6月至9月前後便受暴雨襲擊之苦，導致村落、農田、住屋、牲畜等因山崩及水患毀於一旦而無從倖免；儘管持續投入救難人力與經費，災民與時間賽跑卻趕不及環境急劇破壞的速度，物損人傷、無家可歸之際，其實該國政府面臨著更不樂觀的情勢。



以聯合國千禧年發展目標(Millennium Development Goals)而言，環境永續發展項目(Ensure Environmental Sustainability)的指標7.C，承諾在2015年前致力使無法享用安全飲用水與基礎衛生設施的人口比例減半。世界衛生組織(World Health Organization)和聯合國兒童基金(United Nations International Children's Emergency Fund)曾經發表《2012年飲用水及衛生進展》(Progress on Drinking Water and Sanitation 2012)報告，內容指出於2015年之前，全球92%的人口將能享用經過改善的飲用

水。即便如此，該等人口數高達12億的南亞國度，無以取得基礎衛生設備者仍占60%以上。

換言之，各地反覆出現的水患不僅導致印度690萬民眾流離失所，更迫使重建腳步窒礙難行，前揭的阿薩姆邦正為實例：於今年5月，該邦的23個行政區合計70萬人受到波及，並造成至少68人

喪生；8月時肇因於一整個星期內的持續降雨，共摧毀2區及一座小島；9月又再度基於突如其來的驟雨，連帶使其附近的梅加拉亞邦(Meghalaya)傷亡慘重。

天災防範不易，治水更顯困難。百廢待舉、滿目瘡痍的大地不止是難以安居樂業，而是無從取得安全的飲用水或基本清潔衛生設施，對於體質相形孱弱或資源匱乏的偏鄉婦女及兒童而言，受到傳染病肆虐的危險性自然不在話下。後續更重要者，在於提升公共建設品質與落實風險管理措施，遠大理想方能避免流於空談。

資料來源：www.ipsnews.net/2014/10

圖片來源：Priyanka Borpujari/IPS

懷孕婦女不得其所

請想像以下畫面：深夜裡的村莊因空襲而瞬間成為廢墟，或烈日下攜帶所有家當顛沛流離，甚至是在臨時搭建的難民營裡苦等飲水與食物，以及懷孕婦女如何在前述烽火連天的環境中生活。這正是巴基斯坦北部的現況，為掃蕩流竄於聯邦直轄部落地區(Federally Administered Tribal Areas)的塔利班(Taliban)武裝分



子而採取軍事行動，迫使逾58萬民眾奔走避難，逃往開柏普赫圖赫瓦省(Khyber Pakhtunkhwa)的本努區(Bannu District)，卻也同時引發大規模的人道主義危機。

難民潮中73%的人口為女性及孩童，孕婦則估計約有4萬人，需要立即支援或救治者約為4%，皆面臨著待產過程中最嚴重的威脅：醫療院所、人員及藥品、交通運輸等資源匱乏或付之闕如。職是之故，婦女常因搶救不及而產下死胎導致身心俱疲、精神創傷，即便新生兒倖免於難，亦有體重過輕、受到感染或引起併發症等各種可能性。

綜整聯合國兒童基金(United Nations International Children's Emergency Fund)、無國界醫生(Médecins sans

frontières)等單位相關數據，2012年巴基斯坦嬰兒死亡率為69%，孕產婦死亡率平均為350人/10萬活嬰，於聯邦直轄部落地區甚而高達500人/10萬活嬰。於分娩前後提供持續、妥善的檢查與護理照顧，對於婦女而言實為至關緊要，進而得以因此挽救更多的生命。

目前，難民營當中共設置12所健康中心，用以緩解女性與孩童營養不良的問題；幸而聯合國人口基金(United Nations Population Fund)與世界衛生組織(World Health Organization)亦協助巴基斯坦政府推動健康服務，另有65名來自巴基斯坦醫療科學研究所(Pakistan Institute of Medical Sciences)的醫師隨同非營利組織投入緊急醫療工作，期達成最低限度的衛生與安全保障。然而，連年征戰的所帶來的混亂與負面影響，絕非填補基本需求即為足夠，關於人身安全、教育等環環相扣者，將會是該國無所逃避、更為嚴峻的挑戰。

資料來源：<http://www.ipsnews.net/2014/10/>

圖片來源：Ashfaq Yusufzai/IPS



馬拉拉基金會 Malala Fund

王曉晴（婦權基金會專案人員）

馬拉拉基金會官方網站簡單扼要地告訴了來自世界的讀者們，此基金會成立之宗旨在於提升女性受教權，因為「沒有教育，女性們永遠受困於貧窮的迴圈中」。

緣起

馬拉拉於2012年10月9日遭受恐怖組織塔利班(Taliban)頭部槍擊，因為當時年僅15歲的馬拉拉要去上學、提倡女性受教權的心願和努力違反了塔利班組織下達所有村內的女性皆必須停止上學的命令。

在當年的Google時代精神大會(Google Zeitgeist Conference)上得知了馬拉拉受到槍擊的事件，與會人士Google X副執行長梅根史密斯(Megan Smith)、矽谷工程師、連續創業家(serial entrepreneurs)、風險投資人(venture capitalist)、一位奧斯卡獲獎的電影製作人、以及前太空人Mark Kelly及其夫人Gabrielle Giffords等人立即採取了行動，盡力提供一切所需的資源，包含醫療、募資等。而其中一群核心人士決定發展「天使投資」(Angel Investing)來幫助馬拉拉的夢想-確保女性的受教權，梅根史密斯女士認為馬拉拉所堅持的「受教權即為人權」這個想法是非常重要的¹。

2012年11月馬拉拉基金會(Malala Fund)正式成立了。除了上述支持者的努力之外，美國前國務卿(former U.S. Secretary of State)希拉蕊柯林頓(Hillary Clinton)於1997年所創建的生命之聲全球夥伴²(Vital Voice Global Partnership)，擔任馬拉拉基金會草創期的各項活動主要合作單位³，聯合國基金會(United Nation Foundation)與Girl Up⁴亦為重要合作夥伴。

第一筆補助款

2013年4月份舉行的世界女性高峰會上人在英國的馬拉拉透過影片宣告了馬拉拉基金會出資的第一筆補助款美金45,000元會用在幫助40位馬拉拉同鄉(Swat Valley)的女性到學校上學而非留在家中做家務⁵，這些女性年齡在5到12歲之間⁶。她的目標是「讓我們從這四十位女孩開始，讓四千萬個女孩獲得受教權」("Let us turn the

education of 40 girls into 40 million girls.")，聯合國親善大使、知名影星安潔莉娜裘莉(Angelina Jolie)亦在會中宣布她以個人名義捐贈美金二十萬元給馬拉拉基金會。

會務執行的大方向

馬拉拉基金會中心思想是打破貧窮的迴圈並透過教育增強女性賦權，並專注於幫助女性受教育以及鼓勵她們站出來為女性受教權發聲。在官網上我們可以看到基金會的工作主要有三點大方向(1)放大女聲，關注女生，啟發世界各地的女生，展開各種和女性相關的行動；(2)倡議國家或是在地政策及體制來改變族群中女性更好的教育品質、更高的受教權；(3)投資在地領導人、教育者的增能，而這樣的增能可以從制度上改變教育品質。

重要歷史

2012年11月10日 馬拉拉基金會與官網⁷正式成立。

2013年7月12日 在馬拉拉生日當天，馬拉拉基金會轉型為一獨立運作之基金會，基金會執行長由同為來自巴基斯坦、現年25歲的史丹佛大學國際關係系畢業生、原在杜拜的麥肯錫公司(McKinsey & Co)從事分析師工作的Shiza Shahid女士擔任。Megan Smith女士則續任首席顧問⁸。

2013年10月11日 馬拉拉參與了於華盛頓世界銀行(World Bank)總部與第12任行長Jim Yong Kim對談的活動，Jim Yong Kim宣布世界銀行捐贈美金二十萬元給馬拉拉基金會做為提倡女性、兒童受教權之用⁹。

2014年2月 馬拉拉及其基金會成員幫助了上百位敘利亞難民逃離戰場進入約旦。

2014年9月 馬拉拉參加柯林頓全球倡議Clinton Global Initiative第十屆的會議，會中馬拉拉宣布其基金會承諾與Echidna Giving將合作一場美金三百萬元的多年期計畫，旨在幫助開發中國家女性培力她們的教育與領導力¹⁰。

1 <http://abcnews.go.com/International/malalas-mission-malala-fund/story?id=20485475>

2 <http://www.vitalvoices.org> 生命之聲乃一非營利組織，致力於強化全球性女性，旨在培育女性企業家及其領導力

3 <http://www.vitalvoices.org/node/3615>

4 <http://www.girlup.org/> 聯合國基金會旗下的組織，致力於關注開發中國家青少年的福祉

5 <http://edition.cnn.com/2013/04/05/us/us-pakistan-malala-fund/>

6 <http://www.theguardian.com/world/2013/apr/05/malala-yousafzai-girls-schooling-fund>

7 現址<http://www.malala.org>

8 <http://www.vitalvoices.org/node/3615>

9 完整對談逐字稿<http://www.worldbank.org/en/news/speech/2013/10/11/transcript-malala-yousafzai-world-bank-group-president-jim-yong-kim>

10 http://www.huffingtonpost.com/2014/10/10/malala-nobel-peace-prize-winner-important_n_5965490.html



史上最年輕的人權鬥士：馬拉拉

李芳瑾（婦權基金會研究員）



「讓我們拿起書本和筆來，這是我們最有力的武器！」這是去年（2013年）年僅16歲的馬拉拉在聯合國總部發表演說時講的一句令人印象深刻的話。馬拉拉出生於巴基斯坦，她所居住的開伯爾—普什圖省史瓦特河谷區自2009年遭塔利班（Taliban）組織控制，塔利班嚴格限制婦女行動，並頒布禁止女童上



學的禁令。然而馬拉拉父親創設的學校仍然接收女學生，馬拉拉也是其中的學生之一，學校不斷受到塔利班的威脅，塔利班要求他停課，但他不忍這些女孩變文盲，遂讓女生把書本藏在裙內，繞道後門進入學校。馬拉拉11歲時便在BBC英國廣播公司網站發表寫作，分享她在塔利班組織下的生活，以及塔利班阻止她受教育的情形。她常以筆名Gul Makai講述在這樣的社會下，女孩的生活狀況，並為女孩應平等受教育的權利而奮戰。

2012年10月，馬拉拉在返家的校車上遭到塔利班的攻擊，頭部受近距離開槍射擊。她在自傳中回憶自己當時歷經的恐怖攻擊事件現場：

那個男子戴著一頂寬沿帽，拿著手帕掩蓋口鼻，好像他得了流感一樣。他看起來像是個大學生。接著他一躍跳上車尾，直接往我們靠過來。

「誰是馬拉拉？」他命令式的口氣問道。

沒有人開口，但好幾個女孩望向我的方向。我是唯一沒有把臉包裹起來的女孩。這時候他舉起一把黑色手槍。我後來才知道那是一把柯爾特45型自動手槍。幾個女孩放聲尖叫。莫妮芭告訴我，我當時緊緊捏著她的手。

我的朋友們說，那個男子開了三槍，一槍接著一槍。第一槍射穿了我的左眼眶，子彈從左耳射出。我往前癱倒在莫妮芭身上，鮮血從我的左耳流出，所以另外兩發子彈擊中了我身邊的女孩。有一槍打中夏息雅的左手。第三槍從卡內·麗雅茲的左肩進入她的右上臂。

我的朋友們後來告訴我，槍手開槍時手在發抖。等我們到醫院時，我的一頭長髮還有莫妮芭的大腿已經滿是鮮血。

事件在巴基斯坦國內和世界各地激起眾怒，在巴基斯坦軍方的醫院搶救後，馬拉拉被送到英國繼續治療，動了幾次手術，奇蹟似的生還，經過三個月的療養後出院，目前居住在英國伯明翰，並持續為爭取女孩受教育而努力。

根據聯合國統計數據，全球約3200萬名女童被禁止受教育，其中巴基斯坦則超過500萬名女童無法上

學。馬拉拉的遭遇在國際社會引起廣泛關注，也使得女孩受教權的議題受到進一步重視。也因為這次事件，巴國政府承諾投入經費與資源來改善這問題。聯合國也將11月10日定為「馬拉拉日」，表揚她不畏強權，勇敢爭取兒童受教權的貢獻。為表彰她的勇氣與所倡導之事，馬拉拉於2011年獲頒巴

基斯坦國際青年和平獎（Pakistan's National Youth Peace Prize），2013年榮獲歐洲議會最高榮譽「沙卡洛夫人權獎」（Sakharov Prize），今（2014）年，馬拉拉更榮獲諾貝爾和平獎，她在獲獎時年僅17歲，成為該獎史上最年輕的獲獎者，同年10月29日馬拉拉又榮獲世界兒童獎（the World's Children's Prize），成為史上第一位在同一年贏得諾貝爾和平獎和世界兒童獎的人。

2013年7月12日，馬拉拉16歲生日當天，她站在聯合國的講台上，向來自世界各國500名青少年發表演說，闡述教育的重要性。她也曾經告訴記者，自己的理想是從政，希望重返巴基斯坦，致力於改變自己的國家。她希望看到巴基斯坦實行全民義務教育，讓不論是男孩或女孩都可以上學。馬拉拉持續為女性受教權的普及化而奮戰，並透過「馬拉拉基金會」這個非營利組織，關注社區議題和支持世界各地的教育。



馬拉拉16歲那天，在聯合國向來自100個國家的400多名青少年發表演說。

參考資料

1. BBC: http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/world/2013/07/130712_malala_un_speech.shtml
2. 《我是馬拉拉》http://www.books.com.tw/web/sys_serialtext/?item=0010612060
3. OHMYGOD: <http://www.ohmygod.org.tw/Teenager.aspx?ARID=A2013011600001>
4. 蘋果日報專欄:<http://hk.apple.nextmedia.com/realtime/supplement/20131019/51824557>

鄉村婦女非商品化勞動 與24小時統計概述

蔡培慧

(世新大學社會發展研究所助理教授)

針對鄉村婦女非商品化勞動得到眾多關注與探問：到底鄉村婦女的家庭生活、勞動投入、知識學習、照顧小孩與娛樂社交都如何分配呢？她們的時間運用調查能否看出個別人士24小時的時間配置呢？生活在鄉村的務農家庭與不（非）務農家庭之女性勞動是否有差別？她們之間的非商品化勞動為何？事實上，前述問題大抵在研究報告50張圖表，68,000多字的內容中有所呈現；然而如何簡要的說明並重點提示才是讓更多人意識到鄉村地區非商品化勞動現象的媒介。在此細緻但簡要的說明如下：

到底鄉村婦女的家庭生活、勞動投入、知識學習、照顧小孩與娛樂社交都如何分配呢？

2013年訪調對象基本資料¹：平均年齡為59.5歲。多數婦女皆有從事自家農牧業工作，約比例為46.9%，僅11.2%婦女受僱他人從事農業工作，而從事非農業工作者（固定工作、打零工）約有14.3%，其餘27.6%之婦女為退休者或家庭主婦。此樣本中有55.1%之家戶有從事農牧業生產，其中，有栽培稻作者約26.5%，有栽培蔬菜者約30.6%，栽培果樹者僅9.8%，另有3.1%之家戶栽培其他作物，如苗木、園藝作物等。由調查之家戶月收入及農牧業年收入觀察，可知多數有從事農牧業家戶為兼業農戶。

她們的時間配置因年齡層不同而有所在薪資勞動有所差距，例如30-40歲之間的女性在私人活動²，運用了631分鐘(45.06%)之外，在家事勞動的運用時

間達235分鐘(16.78%)、薪資勞動的運用時間達193分鐘(13.82%)，其他各年齡層，私人活動運用了最多時間，在637-662分鐘之間，次而為家事勞動時間184-206分鐘之間，第三運用的時間則為協助農事(無酬)，在83-139分鐘之間，而並非如30-40歲女性在家事勞動外花最多時間的是薪資勞動。此外，在娛樂加上傳播觀影等時間，則30-40歲女性僅66分鐘，而其他年齡層則在194-295分鐘之間。

這些數字呈現了家庭婦女的時間配置仍以家庭為重，各年齡層家事勞動在包含睡眠的私人活動之外，是最花時間的部份。其次則是鄉村婦女非商品化勞動很明顯，40歲以上的女性，在家庭勞動之外，仍然每天花一、二個小時的時間協助農事。

針對鄉村婦女的時間運用調查能否看出個別人士24小時的時間配置呢？各項統計為了讓大家更清楚，

圖1 | 依年齡別呈現時間配置(24小時制，各項目時間依時累計)

年齡層	A薪資勞動	B家事勞動	C育兒活動	D獲取商品/服務	E私人活動	F協助農事(無酬)	G參加組織性或團體性活動	H社交活動	I娛樂活動	J傳播類活動	時間累計	
											分鐘	24小時制
31-40	3.22	3.91	0.85	0.45	10.51	2.09	0.68	0.53	0.38	0.71	1400	23.33
41-50	0.92	3.43	0.38	0.68	10.61	2.31	0.91	0.88	1.50	1.74	1401	23.36
51-60	0.93	3.44	0.50	0.75	10.78	1.72	1.16	0.98	1.29	2.10	1419	23.65
61-70	1.31	3.06	0.23	0.59	11.09	1.69	0.49	1.00	1.65	2.67	1427	23.78
70以上	0.68	3.29	0.89	0.48	11.03	1.39	0.55	1.11	1.20	2.17	1367	22.79

圖2 | 務農別呈現時間配置 (24小時制，各項目時間依時累計)

	A薪資 勞動	B家事 勞動	C育兒 活動	D獲取 商品/ 服務	E私人 活動	F協助 農事 (無酬)	G參加 組織性 或團體 性活動	H社交 活動	I娛樂 活動	J傳播 類活動		
											分鐘	24小時
從農	1.16	3.38	0.55	0.56	10.98	2.58	0.83	0.79	1.10	1.88	1428	23.81
未從農	1.09	3.41	0.41	0.74	11.24	0.78	0.73	1.20	1.75	2.59	1436	23.94

也另行製作了24小時的時間配置請參照圖表1。

生活在鄉村的務農家庭與不(非)務農家庭之女性勞動是否有差別？

看來家庭中有沒有務農確實影響了女性的家庭時間及勞動時間的配置，從圖表2可以得知，一天二十四小時而言從農家庭中的女性在私人活動接近十一小時之外，第二的是家庭勞動將近三個半小時，第三則為無酬的農事勞動二個半小時；非從農家庭中的女性在私人活動約略多於十一小時之外，第二的是家庭勞動將近三個半小時，第三則為閒暇時看傳播類的活動 超過二個半小時。看來鄉村地區的務農家庭中的女生除了承擔家務，當時家庭主婦外，也是農村工作的好幫手，而且也是不問報酬的全心付出。

我們關注農村婦女之際，務必著眼農村婦女的時間調查，此一時間日誌調查的研究主要參考美國勞工部的研究方法，並且依據臺灣的農業勞動的細緻差別，在試訪之後，重新設置訪調填具的問項目，其中訪調的非商品化勞動，即協助農事的無酬勞動則包含：在自家農場／田裡工作。自家農產品採收後的分級、包裝工作。將自家農產品運到出貨地點。準備工人的點心。參加訓練課程（如家政班、產銷班或農改場課程）。上網蒐集農業相關資訊。照顧家中飼養的雞、鴨、鵝、豬……。在住家附近的菜園裡種菜、管理菜園。計帳，包含自家農場／田裡的帳務。聯絡工人或代耕隊等等。

另外與勞動相關的薪資勞動則包含：固定兼職在

農業部門，並請訪員說明工作型態。固定兼職在非農業部門，也請其說明工作型態。打零工在別人的農場／田裡工作。打零工在非農業部門。工作時間的休息時間。其他工作。或是前往／離開工作地點所耗的時間。

多數由女性承擔的家庭勞動則包含：準備三餐、清廚房、洗碗、打掃家裡、打掃庭院、洗衣服、晾衣服、收衣服等等。照顧寵物，如狗、貓…等。修理家中壞掉的門、窗、設備等其他家事。

此一小型研究僅僅是臺灣女性時間日誌調查的開端，若仿效美國全面性的女性勞動時間日誌調查依臺灣人口約抽訪人數在1,050-1,100之間，由於臺灣農村家庭人口數僅及全臺的10%，抽訪數在105-110之間。

由於時間運用資料的應用包含數個層面，包括：
 估算1. **國家經濟**：一國的經濟產值估算通常被認為缺乏計入非市場性的生產，例如非正式經濟。
 2. **勞動力分析**：勞動時數的資料無法真正反映用於薪資勞動的實際時數，自僱者與受僱者的勞動時數也有很大差異。
 3. **社會變遷**：勞動時數、勞動模式、購物時間的歷時性資料可提供政府或企業擬定策略。
 4. **關注女性**：藉由時間運用的資料，可關注與女性有關的普遍或特殊議題。女性的經濟活動經常被忽略、不計入價值，因為女性的活動通常發生在非市場領域與非正式部門。為了擴展鄉村女性之外的社群，正面理解女性的勞動投入及個別人員（包含男、女）的時間運用，期待更多研究單位開展此類型研究。

1 此一調查共發放150份問卷，回收111份，回收率為74.0%。由於每一位都進行七天的24小時時間運用調查及訪談，因其中13份因時間日誌題項未完全填答，無法於分析使用，因此本文分析樣本為98份，分別來自宜蘭縣三星鄉有21份，彰化縣溪州鄉有44份，高雄市路竹區有33份。
 2 其中私人活動包含：梳洗、衛浴；復建、醫療或按摩（不在醫院，自我進行）；在家吃飯；睡覺；換衣服、打扮等項目。

CEDAW¹ 國家報告審查機制： 聯合國與臺灣之比較

陳金燕

(國立彰化師範大學輔導與諮商學系教授)

葉德蘭

(國立臺灣大學外國語文學系教授)

前言

筆者獲「亞太女權行動觀察組織」(International Women's Rights Action Watch-Asia Pacific, 簡稱IWRAP-AP)邀請及協助,於2013年7月前往日內瓦參加「從全球到在地訓練與指導計畫」(From Global to Local Training and Mentoring Programme, 簡稱G2L),除了瞭解聯合國CEDAW委員會對國家報告之審查與運作情形及CEDAW委員與各國NGO成員的互動機制外,亦直接旁聽觀察第55屆CEDAW審查會議之進行。由於我國不具有聯合國會員資格,因此未能將我國CEDAW國家報告提交聯合國審查;所以,返國後,筆者提供前述參與經驗,供我國建立CEDAW國家報告審查機制及NGO監督機制之參考。2014年6月,筆者應邀全程出席我國CEDAW第2次國家報告(簡稱第2次國家報告)國外專家審查暨發表會議²,明顯看到:基於臺灣的特殊處境,在CEDAW國家報告審查機制上,發展出「參考UN模式、建立臺灣機制」的特色,本文試以論述及比較兩者的異同。以下先分別介紹CEDAW在我國的地位及IWRAP-AP的訓練活動,其次說明聯合國審查CEDAW國家報告機制,最後比較臺灣與聯合國的異同,並就臺灣機制提出調整建議。

CEDAW在我國的地位

聯合國於1979年訂定CEDAW,於1981年生效,為聯合國九大人權公約之一,因以女性權益保障為宗旨,故被視為女性人權法典。我國雖非聯合國會員國,但基於「婦權即人權」(women's right are human right)之普世價值,先由行政院提請立法院議決,經總統批准於2007年簽署CEDAW,並於2009年完成我國CEDAW首次國家報告(簡稱首次國家報告)。後於2011年5月20日立法院三讀通過「消除對婦女一切形式歧視公約施行法」(簡稱CEDAW施行法),經總統於6月8日公布,自2012年1月1日起施行,將CEDAW國內法化,接著依法進行我國CEDAW法規檢視及撰寫第2次國家報告。2013年12月完成我國第2次

國家報告,並在2014年6月23至26日,舉行第2次國家報告國外專家審查暨發表會議,由國外專家提出結論性建議,做為我國後續四年的努力方向。第2次國家報告的撰寫與首次國家報告相較,有以下兩點關鍵差異:

(一) 法源明確:

CEDAW施行法將CEDAW國內法化,並以附帶決議將司法、立法、考試及監察四院一併納入,除了強化政府人員撰寫國家報告的責任義務,提升國家報告的完整性,並首次依循聯合國人權理事會之規格撰寫。

(二) 專責單位:

由行政院性別平等處(簡稱性平處)專責第2次國家報告之撰寫訓練與統籌彙整,並遵循聯合國CEDAW國家報告的格式與規範;由婦女權益促進發展基金會(簡稱婦權基金會)負責非政府組織(含公民團體,簡稱NGO)影子報告(Shadow report)與替代性報告(Alternative report)之撰寫訓練與提交及安排NGO代表與審查委員座談等事務。

IWRAP-AP的訓練活動

IWRAP-AP創立於1993年,其主要宗旨在於以CEDAW會議架構為落實婦女人權之根本準則³。各國NGO遞交聯合國之影子報告或替代性報告,均由該組織統一收件後轉交CEDAW委員會秘書處,並安排各國NGO成員向委員會當面報告與遊說之期程等事宜。G2L是該組織所負責並獲聯合國經費補助的CEDAW訓練活動之一,此項訓練活動以聯合國會員國的NGO成員為主要訓練對象,主要在於協助及提升各國NGO成員遊說CEDAW委員會及監督該國落實CEDAW之能力。對CEDAW委員會而言,NGO的觀點是協助委員會監督各國落實CEDAW不可或缺的聲音,因此,此項訓練有助於提升NGO成員簡要精準地表達其對該國國家報告之批判及具體提出建議之能力,以擴展CEDAW委員會在審查CEDAW國家報告時的多元觀點與訊息,進而強化委員會與各國官方代表的對話聚焦及深度。由於我國非聯合國會員國,故筆者能獲IWRAP-AP邀請,參與此項訓練活動且有機會旁聽第

1 消除對婦女一切形式歧視公約(Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women, 簡稱CEDAW)。有關CEDAW條文及相關資訊請參閱: CEDAW資訊網<http://www.cedaw.org.tw/tw/en-global/home>及行政院性別平等會消除對婦女一切形式歧視公約專區http://www.gec.ey.gov.tw/Content_List.aspx?n=F4D8BA36729E056D。

2 相關資料與議程請參閱行政院性別平等會消除對婦女一切形式歧視公約專區國家報告<http://www.gec.ey.gov.tw/news.aspx?n=D9E8035103686D4C&sms=B1994CB005CB173C>。

3 詳參亞太女權行動觀察組織官方網站<http://www.iwraw-ap.org/>。

55屆CEDAW審查會議之進行，實屬難得。整個G2L分三階段進行：

(一) 第一階段活動 (週五至日) : Pre CEDAW Session

本階段以隔週接受審查之國家的NGO成員為主，主要目的有二：(1) 協助NGO成員瞭解CEDAW委員會及審查會議之進程序，協助NGO成員有效透過適當的機制與管道向CEDAW委員反應NGO對該國國家報告的疑義或質疑，(2) 指導NGO成員模擬並完成：(I) 向CEDAW委員提交口頭意見 (oral statement) 之撰寫與提交，(II) 審查前一天之午餐會報 (lunch briefing) 場地與書面資料之整備及NGO代表發言之協調安排與分工 (主持人、發言代表及記錄人員)。除了由熟悉CEDAW委員會運作人員擔任講師外，並邀請CEDAW委員會秘書處人員前來直接向NGO成員說明CEDAW委員會之運作程序，並透過Q&A的方式為NGO成員釋疑。

(二) 第二階段活動 (週一至五) : During CEDAW Session

本階段以旁聽CEDAW委員會審查會議為主。週一上午前往聯合國領取通行證、認識環境及參加開幕式，下午是CEDAW委員會全體委員與NGO代表的非正式會議；週二至週五依議程旁聽CEDAW國家報告審查及參加NGO成員與CEDAW委員會部分委員的午餐會報 (Lunch briefing)。委員會一天審查一個國家報告，每週共計審查四個國家 (週二至週五)，現場有六種語言同步翻譯 (英語、華語、法語、西班牙語、俄語及阿拉伯語)。審查過程均有即時轉播⁴，供未能親自前往會場之各國NGO人員觀看，但因無同步翻譯，若只是透過轉播觀看審查過程，很可能受限於語言因素而影響理解。

(三) 第三階段活動 : Post CEDAW Session

本階段以強化NGO後續行動準備為主。針對過去一週的訓練、遊說及觀察活動，進行後續行動計畫之準備 (Follow up Action Planning with NGOs)，主辦單位協助各國NGO成員討論及彙整後續的行動方案／策略／計畫，以期NGO成員返國後能積極監督各國政府落實此次國家報告審查後的應有作為。

聯合國審查CEDAW國家報告機制

CEDAW委員會⁵由23位獨立專家所組成，其中一位為主席 (Chair)，主持每年定期召開CEDAW國家報告審查會議，會議均在CEDAW委員會專屬會議室⁶ (聯合國A15-5F-Room XVI) 舉行。審查期

THE GLOBAL TO LOCAL PROCESS			
	PRE CEDAW SESSION	DURING CEDAW SESSION	POST CEDAW SESSION
OFFICIAL PROCEDURE	• Application of CEDAW Convention by State Party • Preparation and submission of initial / periodic report for State Party • Report is posted on OHCHR website and state is scheduled for review • The session working group considers and sends list of issues and questions to State Party	• Constructive dialogue between the CEDAW Committee and State Party delegation • Presentation of the review report • Preparation of Concluding Observations	• Release of Concluding Observations • Follow-up procedure of the CEDAW Committee, includes request to State Party to report back on 1-6 critical issues within two years • State Party submits follow-up report
NGO INTERVENTIONS	• NGOs prepare Shadow / Alternative report and provide input on key issues for the pre-session workshop and submit them to the CEDAW Committee	• NGOs make oral submission during informal hearing • NGOs hold country briefings / side events • NGOs observe and monitor the constructive dialogue	• NGOs track their state implementation of the Concluding Observations and carry out follow-up activities (national spots) • NGOs submit follow-up report
GLOBAL TO LOCAL	• Alert NGOs to state reporting schedule • Technical assistance to NGOs • Sending NGO Shadow / Alternative Report to OHCHR and UNHCR	• Training / Mentoring programme • Assist national submissions • Assist with NGO country briefings • Daily briefings	• Global to local follow-up • Alert NGOs to timeline of Concluding Observations and timeline reports • Technical and other support to NGOs follow-up activities

G2L訓練計畫三階段簡表 (作者拍攝)



聯合國A15-5F-Room XVI外觀 (作者拍攝)



聯合國A15-5F-Room XVI內部 (作者拍攝)

間，CEDAW委員會亦同時參考聯合國所屬相關組織 (如：UNESCO, UNWOMEN等) 對各國國家報告的意見及觀點。以下就組織及程序兩方面簡介聯合國CEDAW國家報告審查機制。

(一) 組織

聯合國CEDAW國家報告審查機制中有三個主要組織：CEDAW委員會、CEDAW委員會秘書處及IWRAP-AP。委員會負責審查國家報告及撰寫總結意見與建議；秘書處為委員會之幕僚單位，專責處理委員會一切行政庶務工作，負責各國國家報告之提交與審查議程之安排，將各國NGO的影子報告或替代性報告轉交委員會，協助IWRAP-AP所舉辦之NGO訓練計

4 網址：<http://www.treatybodywebcast.org/>。

5 詳參聯合國CEDAW委員會官網<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CEDAW/Pages/CEDAWIndex.aspx>。

6 座位固定安排如後，主席臺上：CEDAW委員會主席居中、其右為CEDAW委員會秘書處人員、左邊為國家代表主管 (1-2人)；面向主席臺中間位置：前三排為CEDAW委員會成員 (依姓氏字母排列)、其後為聯合國相關組織人員座位；面向主席臺右邊為國家代表人員座位、左邊為各國NGO代表人員座位。



畫；IWRAW-AP扮演NGO聯繫平臺，負責將各國NGO影子報告或替代性報告提交秘書處，並負責訓練及安排各國NGO成員向委員會當面報告與遊說等事宜。

（二）程序

聯合國CEDAW國家報告審查機制主要程序分為正式會議與非正式會議，前者是以國家代表團為對話對象之正式審查會議，後者則是以各國NGO代表為對話對象之諮詢與問答過程。CEDAW委員會開議期間通常安排兩週審查會議；每週一下午委員先與當週接受審查之四國所有NGO代表進行非正式會議，聽取NGO代表對該國國家報告的意見及訴求；除了週五沒有午餐會報外，週二至週五的議程固定如下：

（1）1000-1300：審查CEDAW國家報告（委員與官員的對話，NGO成員可旁聽）

（2）1330-1445：午餐會報（隔天審查國家之NGO成員與委員對話，限NGO成員參與）

（3）1500-1700：審查CEDAW國家報告（委員與官員的對話，NGO成員可旁聽）

（4）1700-1800：委員工作會議（閉門會議）

簡言之，在聯合國機制中，一個國家報告之審查分上、下午兩個時段進行，共計6小時，只有委員及國家代表可以發言；每國NGO代表共有兩個機會與委員對話：週一下午的非正式會議及各國審查前一天之中午，前者2小時，由四國所有NGO代表共用；後者約1.25小時（通常須扣除委員可能遲到的時間），以隔天受審國家之NGO代表為主，其他國家NGO成員可參與旁聽。

比較臺灣與聯合國的異同：參考UN模式、建立臺灣機制

筆者於2013年7月從日內瓦返國後，參酌我國現階段既有之有限條件與資源，曾就我國CEDAW審查機制提出以下具體建議：由性平處承擔聯合國CEDAW委員會秘書處之角色與責任，彙整及處理國家報告提交審查之相關事務；由婦權基金會承擔IWRAW-AP的角色與責任，建立整合及協調我國NGO成員與國外審查委員溝通對話之平臺，發揮NGO監督政府落實CEDAW之功效。前述建議幸獲主管機關之參考，規劃我國第2次國家報告審查會議。然因受限於非會員國之故，我國未能獲得聯合國所屬相關組織（如：UNESCO, UNWOMEN等）對我國國家報告之意見與觀點，供專家委員會審查時參考。以下就組織及程序兩方面簡介我國之審查機制，同時比較與聯合國機制的異同。

（一）組織

我國審查機制組織有五：國外專家審查委員會（簡稱專家委員會，由熟悉聯合國活動及了解

CEDAW精神之國外專家5人組成之），負責審查我國第2次國家報告；性平處擔任幕僚單位，負責第2次國家報告之撰寫訓練及報告之整備工作；婦權基金會為NGO平臺，協助NGO撰寫影子報告或替代性報告及提交作業，並負責安排NGO代表與審查委員座談。另有觀察團及國外專家審查秘書處諮詢委員（簡稱諮詢委員），前者由外交部負責邀請3位國外NGO代表組成，觀察我國獨特之審查機制的運作過程；後者則由性平處邀請5位國內專家學者組成，唯其組成倉促，功能似乎有限。

首先，我國專家委員會的人數規模遠低於聯合國CEDAW委員會（5人：23人），因此，在審查條文之分配上，未能比照聯合國審查時，由一位委員主問一條條文，其餘委員以跟隨或補充的方式提問；若以16：5計算⁷，專家委員會成員每人平均須主問3至4條條文，每位專家委員的審查負擔明顯加重；但是，相對於聯合國CEDAW委員會必須在兩週內審查8國，專家委員會只需審查1國，則似乎是在平均負擔範圍內。不過，聯合國將各國CEDAW國家報告之頁數限制在60頁左右，我國第2次國家報告頁數高達400頁（共同核心文件與重要文件）的閱讀數量，是專家委員會的另一項負擔，遑論另有將近30個NGO所提交之影子報告與替代性報告。

由性平處擔任幕僚單位，固然優於四年前首次國家報告由婦權基金會主責的做法，但是，從性平處處長兼具幕僚單位主管及第2次國家報告報告者與回應者之角色來看，實未能如同聯合國CEDAW委員會秘書處以單純中立立場執行相關行政庶務工作，仍難免還是有「球員兼裁判⁸」之失。以婦權基金會為NGO平臺，為NGO提供一個單純且直接與專家委員會座談互動的環境與場域，排除政府單位的介入，十分接近IWRAW-AP的角色，也頗能符合聯合國希望透過NGO的協助達到真正監督政府及審查國家報告的目的。至於我國獨有的觀察團及諮詢委員部分，其功效尚不得而知，恐須由當初的提議者與單位進一步評估其成效。

（二）程序

我國安排四天的審查行程（表一），形式上參考聯合國程序：第一天在專家委員會的閉門工作會議後，先安排NGO代表與專家委員會座談；第二天整天進行CEDAW國家報告審查會議；第三天再次安排NGO代表與專家委員會座談，之後，專家委員會閉門會議完成總結意見及建議；最後，於第四天以記者會形式公布審查總結意見及建議。

就程序而言，我國的審查機制在人員參與及時間上，顯然有優於聯合國機制之處。首先。前往日內瓦聯合國總部出席之國家代表團人數多寡各國不一，

7 CEDAW第1至16條，計有16條實質條文。

8 如同CEDAW委員會主席居中，但其右、左之秘書處人員與國家代表主管是同一人，既不可能、也不恰當。



少則5人以內（亦曾有1人代表團之紀錄），多則數十人；各國NGO代表部分，或因經費因素⁹、或因簽證問題¹⁰，通常不會太多，一個國家約有1-3個NGO計派5人左右的代表出席。我國因未能前往聯合國接受審查，只能將專家委員請至國內，因此，無外派代表團的需要，所以，政府部門行政、司法、立法、考試、監察五院均有代表出席，總計200多位政府機關官員在審查會場聆聽專家委員會之提問，由部分代表負責回應；NGO代表部分，有數十個NGO的100多位成員親自參與，或直接提出意見與訴求、或回應專家委員之提問、或在現場旁聽（或觀察）審查會議之進行，不因龐大出國經費或簽證問題而受限，這是其他聯合國會員國NGO所沒有的便利性；同時，我國亦比照聯合國架設觀看現場直播之網站，以利未能親臨現場者參與。

在時數計算上，我國第2次國家報告的審查時數約為聯合國的1.4倍，NGO代表與專家委員會對話的時間則是聯合國的2倍多，均有明顯增加之情形。這對專家委員、政府代表及NGO代表而言，均有較充足的時間來提問、回應及表達訴求。最後，相較於各國需待聯合國行政程序完成後，才能獲悉其CEDAW國家報告審查總結意見與建議，在我國的機制中，專家委員會在第四天便以記者會形式公布審查總結意見與建議，亦彰顯了即時性的優勢（參閱表二）。

結語及建議

由於臺灣的處境，促成我國發展出「參考UN模式、建立臺灣機制」的特色，實屬難能可貴。根據CEDAW施行法，我國必須每四年完成一份CEDAW國家報告，故每四年要經歷一次審查程序。從2009年到2014年，明顯看到臺灣審查機制向聯合國機制的靠攏，形式與規模均見提升，但仍還有可再精進之處。除了前述之審查委員的人數及性平處的角色重疊外，國家報告與NGO影子報告及替代性報告之質量也需要更聚焦、精簡，政府代表回應委員提問之「文不對題」或缺乏具體證據（如性別統計與分析）的現象亦有待改進，NGO代表遊說委員之口頭陳述及書面聲明宜有更具體地彙整與統合。據此，筆者提出建議如下：

表二 | 臺灣與聯合國CEDAW國家報告審查機制比較表

		臺灣	聯合國	備註
組織	審查單位	國外專家審查委員會-5位	CEDAW委員會-23位	
	幕僚單位	行政院性別平等處	CEDAW委員會秘書處	
	NGO平臺	婦權基金會	IWRAP-AP	
	觀察團	國外NGO代表觀察團-3位	無	
	諮詢委員	國外專家審查秘書處諮詢委員-5位	無	
程序		NGO座談一-5.5小時	NGO非正式會議-2小時	
		國家報告審查-8.5小時	國家報告審查-6小時	
		NGO座談二-1.5小時	午餐會報-1.25小時	
		總結意見與建議	總結意見與建議	

9 無法負擔往返日內瓦之交通費用及住宿等費用。

10 部分國家人民不易取得瑞士簽證入境前往日內瓦聯合國總部。

（一）設置獨立之CEDAW委員會：

成員包含國內、外專家，國內專家約10-12人，負責依循CEDAW規範常態性地督導政府落實公約精神與要求，並協助性平處訓練、指導國家報告之撰寫；國外專家約5-6人職司每四年一次的國家報告審查，人數的略增除了可降低每位委員主問條文為2-3條，也增加其他委員跟隨或補充的多元化。但此委員會不宜納入可能成立之國家人權委員會之中。

（二）設置CEDAW委員會秘書處：

成員2-3人，專責CEDAW委員會之庶務工作外，並隨時收集與彙整聯合國CEDAW委員會之相關決議與新知；於國家報告審查期間，居中扮演審查委員與國家單位（性平處）及NGO平臺（婦權基金會）之聯繫溝通橋樑，提升秘書處單純中立的立場。

（三）強化婦權基金會的功能：

除了持續做為NGO平臺外，宜更積極規劃訓練以提升NGO撰寫影子報告或替代性報告之能力，並參考IWRAP-AP的做法，協助NGO提出具體的意見書與聲明書，以提升NGO與審查委員對話之聚焦性與明確性。

（四）精簡報告及調整審查天數：

參照聯合國規範，提升國家報告之精簡度與具體性，並明確限制頁數（如：120頁之內），且強化影子報告或替代性報告之聚焦性。另考量審查委員必須立即討論、建立共識後，撰寫總結意見與建議，並以記者會形式公布之，建議宜延長審查期程為五天；第四天為審查委員閉門工作會議時間，讓審查委員有較充裕的時間討論、彙整、醞釀、沉澱，以利總結意見與建議之周延與撰寫，於第五天上午再發表公布。

以上建議，縱或未能立即達成，至少冀盼是個可以努力的方向與目標。

表一 | 臺灣CEDAW國家報告審查議程表

第一天	0900-1050	專家委員會工作會議（閉門會議）
	1100-1300、1400-1730	專家委員會與NGO代表會議
第二天	0900-1200、1300-1830	第2次國家報告審查
第三天	1000-1130	專家委員會與NGO代表會議
	1130-1800	專家委員會工作會議（閉門會議）
第四天	1000-1100	總結意見與建議記者會

APEC多年期計畫的第一哩路： 女性、經濟、資通訊科技

王曉晴（婦權基金會專案人員）

本文摘要了女性經技創新發展多年期計畫¹第一年的研究發現。第一年的研究案由我國與韓國、菲律賓、智利共同合作。此研究包含了兩個階段，第一個階段是透過盤點各經濟體內已完成或是已進行的計畫，這些計畫必須是透過運用資通訊科技來幫助婦女創業或獲得經濟成長，第二階段則是透過深度面對面訪談來了解有哪些資通訊科技在這些計畫中被應用而又如何被應用？婦女們又是如何在參與這些計畫的過程中獲得成長？第一年的研究報告旨在（一）透過跨計畫比較來找到婦女參與這些計畫過程中所面對的困難。（二）建立可為所有APEC經濟體所用之政策建議。

第一階段的盤點由4個夥伴經濟體各自執行，盤點的內容是各經濟體內過去或是現仍進行中使用資通訊科技來幫助婦女創業的計畫案，盤點的結果，四個經濟體一共有34個計畫案，3個來自智利、6個來自韓國14個來自菲律賓、11個來自臺灣。第二階段從這34個計畫中找到適合的計畫案透過面對面的深度訪談來進行個案研究，最終進行個案研究的計畫案一共有8個。訪談問題由中華臺北設計、參酌各經濟體建議而完成，針對計畫主辦單位及計畫參與婦女各有一份訪談問題，問題內容各有不同亦有相對應，透過這樣的問卷設計，個案研究得以獲得來自主辦方及參與婦女第一手的資訊做為分析之用。

本多年期計畫案第一年透過兩階段不同深度的研究，目標在初步建立對藉由資通訊科技的使用幫助婦女創業相關計畫的了解，利用有效的資訊來幫助所有APEC區域婦女，並期建立有機的商業生態環境，能讓使婦女在這樣的模式下永續經營她們的生意。

本案之研究發現依據舊金山宣言所提四大面向歸類如下：

(1) 技術與能力的培養 (Skills and Capacity Building)

在8個計畫案中，我們發現透過面對面課程教學來降低數位落差，參與這些課程的婦女不僅向內獲得知識上的成長，向外亦獲得認識新朋友、踏出舊生活圈的機會，而擴大的社交生活有助於婦女建立自我認同、自信，這樣相輔相成的好的循環對於弱勢婦女創業者尤為重要。各經濟體內在課程設計中加入性別觀點的狀況各有不同，有運用社工資源輔助弱勢女性企業主、加強上課的老師或是執行單位性別友善的觀點；也有因為不彈性的上課時間而讓參與者無法上課的狀況。

(2) 接近市場的機會 (Access to Market)

雖說電子商務平臺的使用多見於各計畫中，然每個經濟體使用程度上各有不同。目標市場為國際市場的電子商務平臺並未出現在這8個計畫案中。然而，使用電子商務平臺對於婦女而言，即使只是針對經濟體內市場，參與者們對於電子商務平臺也多所疑慮。這些疑慮主要是來自對金物流的不信任感，尤其當婦女們主要生產的產品為易腐性高並導致物流成本提高的手工製食品時，即使明白電子商務可能帶來更廣大的客源以及更高的經濟收入，她們也會因為自身產品特性、不願轉嫁物流成本至消費者身上而拒絕自身無法控制品管之運送、放棄使用電子商務、維持面對面買賣的傳統商務方式。

(3) 接近融資融通的機會 (Access to Capital)

接近融資融通的機會乃為婦女創業草創期最大的敵人，但在這8個計畫案中，即使有少數計畫案透過較為傳統之資通訊課程教學²、或是因為計畫參與而增加融資融通信用擔保誠信度，而得以取得貸款資源，我們仍未見創新資通訊科技的直接介入來達到增加婦女接近融資融通機會。然而，這正是導入創新資

1 本多年期計畫案英文名稱為Innovation for Women and Economic Development: Facilitating Women's Livelihood Development and Resilience with ICTs

2 例如：創業鳳凰計畫

通訊科技來幫助婦女獲取創業或擴增產業的時機與空間所在。

(4) 女性領導力 (Women's Leadership)

研究中發現參與這些計畫的婦女在領導力上有所成長，首先如前述第一面向（技術與能力的培養）中所述，由於來自自身技能、知能之提昇而提昇的自信與自我認同乃為婦女創業之基石，計畫案中所設計或產生之婦女網絡聯結、無論是情感上或是商業上的支持或合作，皆有助提升婦女之領導力，尤其在舊金山宣言中我們可以看到婦女經常是被正規商業網絡排擠的狀況之下。此外，建立成功女性商業楷模典範與創業初期女性之間的連結也可見於這8個計畫案中。

以下我們使用SWOT模型來歸類上述本案的幾點研究發現，並以達到「運用資通訊科技幫助女性經濟賦權」為目標來判讀我們的研究發現。

SWOT模型四分類的定義³為下

- **優勢 (Strengths)**：對達成目標由內部造成的有益因素。
- **劣勢 (Weaknesses)**：對達成目標由內部造成的有害因素。
- **機會 (Opportunities)**：對達成目標由外部環境造成的有益因素。
- **威脅 (Threats)**：對達成目標由外部環境造成的有害因素。

優勢 (Strengths)

1. 在本研究案囊括的8個計畫案中，能力與技術的培養實質上增進了婦女基礎電腦技能並運用進階的知識，譬如說網路行銷、電子商務等來增強其自身的商業活動。我們可由重視技能與知能培育的這些計畫案中看到此面向已經相當成熟。

2. 女性領導力被歸類於優勢是因為我們可以看到，透過女性情誼、商業網絡的建立，微型女企業主們的自信提高並且商業互動及合作機會增加。

劣勢 (Weaknesses)

從少數幾個計畫案中我們發現如果缺乏性別概念，譬如不彈性的上課時間並無法幫助原本就為家務所限的女性企業主的時間分配。這樣缺乏性別概念的課程設計是需要被改善的。

機會 (Opportunities)

電子商務可以創造微小型女企業主們接觸更廣大的市場的機會，我們的研究中顯示，微小型女企業主們因為前述各項因素而無法充分獲得電子商務所帶來的益處，而這將會是可以預期進步的空間。

威脅 (Threats)

1. 目前在四個經濟體共同的計畫案中我們並沒有看到任何「直接」使用創新資通訊科技來增進婦女接觸融資融通機會的嘗試，然而現今我們已知創新科技工具可以幫助婦女獲得小額的資金，譬如線上群眾募資平臺(crowdfunding)⁴。

2. 研究中我們發現，計畫永續的可能性雖已可透各個不同公、私部門的多方合作來建構，然這樣的多方合作需要更多的關注和努力，故此項發現被歸類為一潛在威脅。



³ http://www.isprs.org/proceedings/xxxvi/4-c42/Papers/OBIA2006_Hay_Castilla.pdf

⁴ 國外已有許多知名群眾募資平臺，譬如說重視極弱勢、金字塔底層人民的Kiva、較專注在第三級產業、文化創意的Kickstarter、Indiegogo、或是專注在純女性募資者的Plum Alley

2014年APEC婦女經濟政策夥伴 (PPWE) 指標建構工作坊會議紀實

李立璿 (婦權基金會研究員)

會議時間：2014年8月12-13日
會議地點：中國大陸，北京
我國與會代表：黃怡蓁諮議，行政院性別平等處
李立璿研究員，財團法人婦女權益促進發展基金會

一、會議背景

為呼應APEC近來政策方向與提出長期行動與目標規劃，APEC各論壇或工作小組紛紛提出未來3-5年間的策略性計畫(Strategic Plan)，以作為論壇議題發展與執行工作項目的指導方針。婦女經濟政策夥伴(Policy Partnership on Women and the Economy, PPWE)於去(102)年正式會議期間，已由各經濟體自願性著手草擬2014~2016年間的策略性計畫草案，並在今(103)年5月婦女與經濟論壇(WEF)會議中彙整各方意見後提出討論。其中所列舉之工作項目績效指標中，包含「於2015年底前，就指標達成協議，藉由數據基礎以衡量APEC經濟體中婦女參與經濟的進度」。

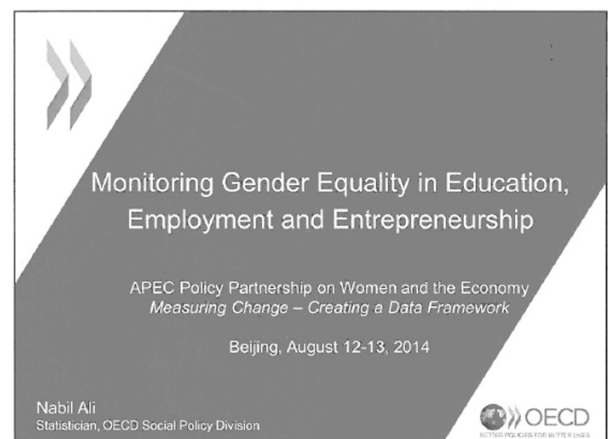
性別統計資料自APEC關注婦女/性別議題以來，即為APEC推動性別議題的重點項目，故在策略性計畫內容的支持、美國研究單位協助與APEC秘書處樂見其成等多方因素下，美國於今(103)年度WEF會議前提出「Creating a Data Framework within the PPWE」自籌計畫，擬促成婦女參與經濟指標建立。

因此，延續今(103)年5月於北京召開的婦女經濟論壇會議資料「The PPWE Priorities for Women's Economic Empowerment: Proposed Indicators for Measuring Change」以及美國於7月所進行的線上問卷調查，此次美國的PPWE窗口協同USAID研究人員，針對建構PPWE指標架構行動，舉辦為期2天的國際工作坊。

二、會議紀實

會議首先邀請計畫執行智庫代表Ms. Whitney Dubinsky就計畫執行進度與背景進行介紹，說明PPWE五大支柱下，各項指標所對應之意涵。之後，此次國際工作坊首先邀請來自APEC政策支援小組(APEC Policy Support Unit)、世界銀行(the World Bank)、經濟合作與發展組織(Organization for Economic Co-operation and

Development, OECD)、聯合國基金會(United Nations Foundation)等已具執行婦女/性別數據資料庫經驗之國際組織代表與會，闡述並分享在建立相關統計資料庫可能面臨的挑戰，以及相關研究與政策追蹤能如何藉由指標的建立而受惠。



在安排4場次的議題簡報後，接續以小組討論PPWE 5大支柱指標的方式，各自探究在資金取得(Access to Capital)、進入市場(Access to Market)、能力建構(Skills and Capacity Building)、婦女領導力(Women's Leadership)以及創新科技(Innovation and Technology)等議題下，合適選取並切合主題的指標成份。

會議主軸以廣泛採納個經濟體代表之意見為主，故在進行5大支柱的小組討論前，首先由計畫顧問Ms. Louis William¹說明當前5大支柱共26項指標獲選的理由與稍候小組討論的方向。

在克服指標的可取性上，目前26項指標來源多為現有資料庫之數據，且評選標準之一包括數據蒐集對象是否已包含APEC經濟體，例如OECD或歐盟所建立之統計資料庫，並不在此次評選範圍之列。

另一項選取指標的難度在於，多數資料庫在建立數據資料時，指標並不具有性別統計數據，造成指標成份有時無法適切反映5大支柱主題的現象。例如在創新科技的指標上，Mobile和Internet覆蓋率的數據並沒有性別差異，但實際上gender digital gap一直是各經濟體努力弭平的目標之一。指標同時包含質化與量化評估，各指標成份依序羅列於下方。

1 Louis William, US-ATTARI, Nathan Associates Inc.

三、5大支柱指標成份

取得資本與資產

- 財產與繼承權(Property and Inheritance Rights) — 包含兩性擁有財產的權利是否平等；子女、丈夫與妻子是否擁有平等繼承財產的權利。

- 經濟機會與勞動市場參與(Economic Opportunity and Labor Market Participation) — 衡量內容包括兩性的勞動參與率落差、同工是否同酬、高階或專業人員的女性比例等；兩性參與經濟或勞動活動的人口比率；非正式經濟的保障程度。

- 儲蓄(Formal Savings) — 計算在過去一年內，兩性於金融機構的正規儲蓄餘額比例。

- 金融服務的可接近性與可負擔性，以及金融識字率(Availability, Affordability of Financial Services, and Financial Literacy) — 各經濟體內金融機構對企業提供的金融商品與服務程度；專門提供女性的資金帳戶、信貸、金融知識或風險管理計畫。

- 信用建立(Building Credit) — 經濟體內的4項信用建設指標，包括私人信用單位的最低貸款額、正規微型信貸的最低金額限制等。

市場進入

- 基礎建設(Infrastructure) — 評估道路、鐵路、港口的品質與可接近性；衛生用水與電力可取得性。

- 企業競爭機會(Competitive Access for Entrepreneurs) — 競爭程度的評估包括反壟斷政策的效力；市場占有強度；地方競爭強度與清廉指數。

- 進入國際貿易(Access to International Trade) — 國內企業想走向國際貿易的可接近性，例如會影響商品或服務品質進出口的關稅或貿易壁壘等。

- 弱勢就業(Vulnerable Employment) — 自營業者中家庭成員的性別比例，與其占全部受雇者的比例。

- 勞動市場歧視或限制(Labor Market Restrictions and Non-Discrimination) — 懷孕／哺乳婦女在法律上中是否有平等的工作機會；在雇用上是否有歧視存在。

能力建構

- 教育程度(Educational Attainment) — 兩性的識字率、各級學校的男女入學比例等。

- 教育成就(Educational Achievement) — 例如國高中兩性學童的數學成績比。

- 中小企業培訓與育成(SME Training and Incubation) — 提供SME訓練的地理區域限制、是否對兩性都具有相同的可接近性與可負擔性、是否有考慮到婦女接受訓練的時間彈性等。

- 技職教育與培訓(Technical Vocational Education and Training, TVET) — 技職教育的可接近性與可負擔性。

- 健康(Health) — 產婦死亡率、親密伴侶暴力普遍



率與癌症存活率。

婦女領導力

- 身份驗證(Formal Identity) — 各經濟體和發正式身分證件的人口性別比例；人口出生登記的覆蓋率—依性別分。

- 選民參與率(Voter Turnout/Registration) — 全國性或大型地方選舉時，具投票權的選民性別比例。

- 職涯發展(Career Advancement) — 產假、陪產假與育嬰假的天數。

- 政治領導力(Political Leadership) — 兩性在政治決策中最高層級的差距；兩性在部級職位的比例；兩性在議會席次的比例；過去50年內女性首長的比例。

- 私部門領導力(Private Sector Leadership) — 公司股權結構的女性參與率；高階管理人員的女性比例；公司董事會中的女性席次比例。

- 具影響力職務(Positions of Influence) — 媒體中的女性人數；大學校長與法官的性別比。

- 照護經濟(Care Economy) — 幼童／老人照護的可負擔性；家庭友善的工作場所措施；家務、工作、照護的時間管理等。

創新與科技

- 網路整備度(Networked Readiness) — 資通訊科技是否被充分利用以提升經濟競爭力，如資通訊科技基礎建設；服務可負擔性；個人、企業與政府的ICT使用度；ICT對經濟、社會的影響力

- 女性參與研發與STEM(Women in STEM/R&D) — STEM領域女性學生或研究人員的百分比；研發人員的性別比例。

- 網路使用率(Internet Use) — 網路使用人口百分比。

- 行動電話使用率(Mobile Technology) — 行動電話使用人口百分比。

- 環保意識與行動(Green Awareness and Activity) — 環境優先議題的經濟分數：環境與人體健康保護；生態系統保護。

- 智慧財產權(Intellectual Property Rights) — 專利申請之性別比例。



美歐積極推動科研納入性別分析

吳嘉麗

(淡江大學化學系榮譽教授、臺灣女科技人學會理事長)

紐約時報在今年(2014)九月二十三日的新聞¹，報導美國國家衛生研究院(NIH)將撥一千萬美元，致力於矯正過去長期以來具有性別偏差的醫學健康研究。這項經費將補助六十多個研究單位、約80位研究員從事諸如濫用藥物、胎兒發展、偏頭疼、以及中風等研究。

過去諸多類似研究習慣以雄性動物做實驗，以避免雌性動物的荷爾蒙週期變化所造成的變因及花費。所以這項增加的經費將鼓勵研究人員不論是實驗室動物或使用的細胞株或人體實驗等皆需納入不同性別、考慮差異。

NIH負責婦女健康研究的副主任J. A. Clayton博士特別指出：「我們所追求的是要改變大家對科學的看法，因此而改變如何來進行科學研究。」

自2003年以來，歐盟執委會(European Commission)即支持在研究計畫中闡明社會性別(gender)和生理性別(sex)如何與所探討的主題相關，此一政策再度於Horizon 2020²的執委會經費補助架構中重申。執委會申明「在研究和創新內容中整合性別分析不僅會改進科研的品質，更有助於所產出的知識、技術和創新與社會的相關性。」目前所有的計畫內容只要有任何一點與性別相關，都要納入sex和gender的分析。

歐盟科學編輯協會(The European Association of Science Editors, EASE)於2012年成立了「性別政策委員會」³，其宗旨就是為了在作科學報導時，提升大家對性別的敏感度。各期刊的編輯是科學報導的守門人，性別政策委員會早已注意到在科學出版社群，如編輯群、同儕審查群，都有明顯的性別不平衡，因此呼籲並鼓勵這些科學守門機構要力求性別平衡。

去年(2013)九月中我和另外四位教授共同執行的「性別與科技規劃推動計畫」在國科會(2014改組為科技部)的經費支援下主辦了「2013國際女科技人研討會」(2013 IConWiST)，邀請史丹福大學主攻科學史的講座教授Londa Schiebinger擔任大會主題演講，講題是「Gendered Innovations in Science, Health & Medicine, Engineering, and Environment」。Schiebinger教授長年關注科學領域的性別議題，2009-2013年主持美國——歐盟跨國的性別創新大計畫，建立了一資訊完整的性別網站⁴，該網站非常詳盡的介紹了各種相關定義、性別分析的方法，以及四大科研領域融入性別分析的二十餘個案例解析。

我們深覺此一研究方向的重要，希望臺灣的科研學者也能夠較輕鬆的去認識該網站的豐富資訊而有所借鏡，因此於今年的四月和六月分別在高雄和台北各辦了一個長達四小時的「科技研究的性別分析工作坊」，邀請十餘位已經接觸過此網站議題的學者，就分析方法和各領域的案例為大家做一介紹。兩場工作坊的參與人數均達百人，十分踴躍。

史丹福大學的這個性別創新網站，不僅提供了前述的分析方法和各種研究案例，還列出了各國提供研究經費機構的性別政策、各重要期刊審稿的性別檢視綱領、各國各學院機構進行組織性別改造的案例和策略。

回頭看看臺灣的科技部、衛福部、國衛院、中研院、工研院等主要經費提供機構有什麼類似的性別科研政策或綱領呢？自2009年以來，凡屬國家的中長程大計畫送審以前均需先做「性別影響評估」，這大概是相關工作人員及研究人員最震撼頭疼的一項政策，評估的問卷大體不外下列內容：

1 http://www.nytimes.com/2014/09/23/health/23gender.html?_r=1

2 <http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/>

3 <http://www.ease.org.uk/>

4 <http://genderedinnovations.stanford.edu/index.html>



- 你的研究有考慮到生理性別 (sex) 嗎?
- 你的研究有考慮到社會文化性別 (gender) 嗎?
- 如果是肯定的答案，請說明在你的研究設計裡如何納入了上述兩類性別？
- 如果是否定的答案，請說明為何在你的研究計劃裡與上述兩類性別無關？

幾年來對科研的性別分析不能說沒有進步，但是所觸及的層面相當有限，認知及落實仍然大大不足。目前「性別影響評估」的審查有三個階段，第一階段審查人對計劃團隊所做的評估表格提供意見後，計畫團隊必須有所回應，或者補充修改、或者答辯，然後再寄給原審查人檢視簽名後方可送出計劃。這些程序中所碰到的問題諸如：

(1) 大部分的科技計畫在填寫「性別影響評估」表格時，多數自填「本計劃照顧到所有性別，與男女無關」。

(2) 第一階段的審查人非常寬鬆，對性別分析議題的認知可能亦不夠周詳，因此這項評估只不過是一形式。

(3) 如果第一階段的審查人過於嚴格，要求補充性別數據或修改計畫部份內容，計畫團隊可能索性另找

其他較寬鬆的人。

(4) 計畫團隊即使依照性別專家審查人的意見修改了內容，未來三~五年計畫執行時究竟做了多少，其實難以監督。該計畫第二期再送審查時並未含附第一期計畫當初承諾要執行的性別考量，自然也無從追蹤其落實的程度。

(5) 所謂的「性別專家」(須上國家婦女館的人才資料庫網頁填寫，並通過審查)人數仍然有限。

即使如此不夠扎實，我們仍然期待領導科研的幾個機構，全面推動所有研究計畫的「性別影響評估」，但是一般的小型短期計畫，建議只需申請人自行填表評估，限於人力，無須再先請性別專家審查。因為唯有如此，方可提醒大家對自己計畫的性別面向嚴肅的做一審視與省思。將來計畫送審時，審查人雖非性別專家，亦可針對計畫中的性別影響評估檢驗。這是一個互相學習的機會，相信假以時日，一定會增進對「性別分析」的認知與操作。當然另一方面，更要積極以工作坊或各式訓練加強各類科研人員，包含學術主管、計畫審查人、期刊編輯、期刊審查人、及科研機構工作人員的性別認知及性別分析，以為臺灣的科技研究導入嶄新面向、創造另一新境界。





韓國社會企業世界論壇參與紀實： 社會企業造成社會改變

蔡宜文（婦權基金會研究員）

2014年10月14日於南韓首爾展開之社會企業世界論壇（Social Enterprise World Forum，以下簡稱SEWF），其主題為透過社會企業所產生之社會改變，次議題包含了社會創新、社會包容以及社會投資。

開場George Friedman博士以一個宏觀的角度向我們闡述後冷戰時期世界經濟的發展，以及社會企業可以在其中扮演的角色，他分別以美國、歐洲、中國等國家為例，展現了對於新自由主義的反思，例如歐洲的高失業率問題，藉由希臘的例子，分享了中產階級的崩潰如何影響受雇者的身份認同；他也認為中國當前的經濟發展只侷限於當中部分的群體，並非國家整體的經濟成長，當勞動力衰退或產生問題時，中國的經濟成長就會遭受挑戰。由此觀之，最需要社會企業的就是這些國家，無論是解決高失業率的問題或是貧富差距的問題，必須讓企業或是商業部門做出對於他們也對社會皆好的決定。

Dr. George Friedman的演講概括了整個社會企業世界論壇，對於資本主義及新自由主義的反思，對於「營利」或是「慈善」不同的想法，特別是在針對就業的議題上，或許由於主辦方齊心協力基金會（Work Together Foundation）是以輔導就業、改善失業之狀況為主要關懷重點，會議中有許多針對「職業」的探討。在這當中，就業不僅僅是為了賺取所得或是營生，更重要的是事關個人在社會上的位置以及身分認同的問題，同樣的理想也出在我們臺灣代表團勞動部勞動力發展署施淑惠副主任於10月15日的演講之中。她以政府的角度看待社會企業的理想與概念，如何應用在多元就業之上。當日另一場喜憨兒基金會的蘇國禎董事於展場的十分鐘簡短而精采的演講中，也提到了相同的看法。他認為工作不只是工作，更是攸關人的尊嚴、身分認同、自我肯定，而這些也應該是身心障礙者要享有的基本權益，亦是喜憨兒基金會創立的初衷。

Jim Schorr教授在社會創新的演講中描述了2015年社會企業（或是我們）將會面臨到的趨勢：

- 全球化的增強（Increasing Globalization）
- 資本主義市場的發展（Capital Market Development）
- 混合的法律模式興起（Rise of Hybrid Legal Forms）
- 對於「度量」的關注（Attention to Measurement）
- 企業因合作而增加規模（Scale Through Collaboration）

- 必須要注重下一個世代的利益（Next Generation Interest）

Jim Schorr教授不只把社會企業視為企業的一種，更將社會企業視為一個可取代當代社會經濟運作模式的另一個系統，而這個系統不僅可以應付上述的趨勢，同時是一個友善環境、尊重消費者以及生產者主體，同時仍然可以營利的經濟體系。社會企業的創新並非僅針對於手段或是目的，更重要的是對於當今經濟體系的批判，以及對於我們所習慣的營利思維之再建構。

如此的再建構，在臺灣新自由主義思維盛行的社會現況，或許也是必需的，這也是為何本次大會所提倡的社會改變，對於臺灣，或甚至對於亞洲社會而言，都是十分重要的。在從開發中往已開發國家邁進的路上，亞洲的新興國家們同時也犧牲掉不少對於國家文化而言至關重要的東西，經濟至上或是利益導向的思維，並無法填補這些東西的空缺，近來層出不窮的環境、食安議題，就是最好的警訊。社會包容的主題演講中，首爾大學的Sanghoon An教授更提出了四個因為資本主義過度擴張而亟待解決的問題，分別是失業率的提升、性別不平等、貧富差距極化（中產階級的消失）、社會福利的財政危機等。Sanghoon An更進一步提到，即使經濟穩定，社會不平等的問題仍然難以解決，必須要有更新的社會福利策略，而這正是社會企業能夠帶給我們不同的社福想像。必須藉由社會企業在弱勢雇用、理念消費的推廣之下，藉由社會經濟的發展，將社會福利與社會經濟連結在一起。同樣的想法也可見同場講者Rachael McCormack等，把在原本經濟生產中被排斥或是看不見的弱勢群體，不僅納入生產體系之中，更將生產體系轉變成適合他們生活、工作在其中的環境。藉此，我們不僅培力了這些群體，更重要的是，讓我們所屬社會的福利措施可以持續下去，而不致使慈善成為施惠者的虛榮或是憐憫。

在本次大會中，影響力投資是一個很重要的概念，將社會企業的「社會影響力」納入了社會企業可以吸引投資的評估之中，藉由不斷的影響，甚至是教育社會，對社會擁有一定的影響力後，這樣的影響力就會吸引需要營利的投資者或是政府部門對於社會企業產生興趣，並投以資源。也就是承接上面提及的，社會企業如上提到的成為一個不同的經濟體系，藉由市場為底的手段來達成社會目的，而在不斷如此的實作當中，又能夠



產生社會影響力，如此影響力又可回過頭來變成營利的可能而支援社會企業永續發展的存在。當然，我們也不能夠過於樂觀，認為社會企業就是解決一切的萬靈丹，在本次大會中，同樣也提及社會企業對於社會的影響力，以及這些社會企業創業者、學者認為社會影響力應該如何被評估：

- 影響力應該可以被管理且可被解釋。
Effects should be manage & accountable
- 誰被影響了？
Who has been affected
- 他們怎麼被影響的？
How have they been affected
- 我們是在哪裡創造出這些影響？
Where the effects caused by us.
- 這些影響是由誰決定的
Who decided?
- 在影響的標準上，我們應該多嚴格？
How rigorous should we be?

從這些問題中，我們可以看到，這些實業家與學者，仍然對於實際的影響力充滿疑問、焦慮，但同時也可以看出他們對於自身所懷抱的理念的反身性。

在本次論壇中，我們看到許多傑出的女性社會企業家，女性在社會企業上也同樣提供了不同的想像以及對於主流商業邏輯挑戰的勇氣及實力。15日下午的論壇中，印度自雇婦女協會的Namrata Bali女士從事婦女培力工作28年，並且積極為她們組織合作社和互助團體，同時也針對地方婦女的微型創業，提供許多教育的服務。她提到，我們往往會用男性的角度來看待「經濟發展」，將經濟區分為正規與不正規的，而女性所從事的勞動則往往被區分在後者之中（家務勞動、家庭的小型企業、自我的營生或微型的創業等）。所以她希望可以為各種自營或是在小企業當中的女性業主或雇員進行培力，讓她們成為家用的提供者（至少是重要的提供者、或能夠經濟獨立）。同時也藉著組織女性進入勞動場域，重新定義經濟的付出，女性對於這個社會以及經濟體的付出才能夠被重視，女性的地位也產生翻轉。

由此，我們可以看見，這或許就是社會企業所能夠造成的社會改變。

另一方面，除了嚴肅的議題討論外，主辦單位亦於大會周邊安排社會企業展攤活動，邀請各國社會企業一起設展，20個展攤中臺灣即佔了6個攤位之多。在現場除了看到許多不同國家社企的型態以及其創新的商品、服務之外，我們也藉此難得機會推銷臺灣的文化、社會企業產品。透過與來自世界各地的與會者交流，以及不同展攤之間的互動，產生了不少國際的交流，而本會「嫻」品牌所製作之貓頭鷹娃娃、以及地磨兒文化協



▲臺灣代表團團務分享會議。



▲社會企業世界論壇大會實況。

會的琉璃珠等更是會場內的明星商品，藉此也與許多人分享了臺灣原住民的文化、故事，也讓大家看到的原民手工藝推銷世界的可能。

社會企業世界論壇為國際社會企業領域的一大盛事，聚集了全球各地社會企業生態圈的相關從業人員、專家學者等，期待透過彼此分享交流創造社會影響力與改變的價值。從2008年首屆SEWF於英國愛丁堡舉辦主題為提高社會大眾對於社會企業的認識，後2009於澳洲墨爾本則開始逐漸強調社會企業扮演社會包容、弱勢就業等的要角，2010年美國舊金山、2011年南非約翰尼斯堡則強調了不同地域之間發展的差異性以及地方網絡，2012年巴西里約熱內盧開始討論社會企業的影響力如何增加投資，直到2013年加拿大卡加利已經開始分享了成功及造成重大影響的案例，於本年則集中全力討論那些透過社會企業所造成的「改變」，現在，光是改變仍然是不夠的。下一屆的社會企業世界論壇將於義大利米蘭舉辦，其主題正是創造一個新的經濟型態，由此可以看出，社會企業即將不僅挑戰固守的資本主義，並且藉此產生社會改變，進一步要創造出一個更為友善環境、重視人性尊嚴、強調和平共處的經濟形式。

讓我們為這個可能性喝采！



第二次婦女中心聯繫會議

- 📅 2014.10.03
- 🏠 屏東縣社會福利綜合館
- 🎯 為提升服務功能、強化性別敏感度並拓展視野，本次婦女中心聯繫會議暨培力工作坊於今(103)年10月3日假屏東縣社會福利綜合館舉行，訓練重點為：(1)藉由參訪觀摩不同縣市婦女中心以瞭解營運模式；(2)認識國際議題並靈活運用生活經驗；(3)探討相關性別政策以深化在地服務內涵。

位處國境之南的屏東縣，甫於今年5月揭牌啟用女性夢想館，以注入多元族群文化及豐富女性生命力等元素，提供兼具學習、溝通、與展演等不同面向的平臺，並營造性別友善的館內環境，期逐步累積女性意識自覺與知能、建立個人目標、觀察所處環境的社會條件與文化，形成主動理解與批判的

能力。

國際議題課程係以電影「扣押幸福」為素材，內容涉及福利資源的分配與多元家庭模式所面臨之處境，映後即對於家庭價值的定義、個人權益的爭取，與社會現狀的差異等進行討論，透過互動過程啟迪思辨，更能體會世界脈動與社會正義並非思維二分，而應有著更精細的操作面向。

而資源有限卻創意無窮的高雄女人空間，突破行政程序的有形限制，建立夥伴關係的無形軸線，融合如彩蝶繽紛的美感主題元素，以專屬女性的陪伴、培力、行動及連結等五項核心主題服務方案，無論個人獨處或團體學習，皆能在此覓得適切的參與方式，更為婦女福利服務工作增添獨特價值。

鄉村居民性別意識培力工作坊

- 📅 2014.05.26、06/06、06/16、06/27
- 🏠 彰化縣溪州鄉農會、臺東縣海上鄉農會、台灣國家婦女館、高雄市美濃區農會
- 🎯 本會自101年起接受行政院農業委員會委託辦理「鄉村婦女性別意識培力工作坊」，今(103)年已然邁入第3年。每年4場的工作坊，皆與不同的農會合辦，而與會成員多為農／漁會家政班班員或其工作人員，今年計有217人參與。至此已可明顯觀察出「性別平等意識」逐漸在農、漁村紮根，成員們從第一年對性平概念的「陌生」，到現在的「身體力行」以及「舉一反三」，不分男女，更無年齡限制，皆能無礙的溝通，其中「農青」們的積極參與、投入，及中肯的建議，更充實了工作坊的辦理成效。

由於我國鄉村性平師資不足，鄉村居民每每因農事而難以至外地出席全天候的會議，因此乃邀請優良師資齊赴鄉村辦理性別意識推廣活動，以使各地居民們就近參與性平工作坊，並分享其人

生經驗，對性別平等的看法，藉以找出性別歧視的根源，有助於歧視的消除與來年的課程設計。同時為解決性平師資不足的問題，亦自本年度開始辦理「農／漁村性別平等種子師資培訓營」，課程分為初階、進階及模擬試教等階段，希望借重來自不同背景的師資，讓多元與豐富的性別議題經由種子師資的傳授，普及於鄉村，縮短城鄉差距。





2014年APEC 善用資通訊科技強化女性企業力國際研討會

2014.10.28-29

臺大醫院國際會議中心

延續2011年APEC舊金山宣言、2012年以及2013年的APEC婦女經濟論壇會議聲明，今（2014）年5月於北京召開的婦女經濟論壇會議焦點仍以APEC女性經濟政策夥伴會議（Policy Partnership on Women and the Economy, PPWE）強調的五大優先領域：市場進入、資金獲取、能力建構、女性領導力與創新科技為框架，並呼籲各經濟體在各工作小組擬訂策略計畫的同時須納入性別觀點。

有鑒於我國資通訊科技之高度發展與多年累積經驗，本會於2012年女性經濟政策夥伴會議（PPWE）中提出「女性經濟創新發展」多年期計畫倡議，並於2013年6月獲APEC預算管理委員會通過，至今已邀請APEC各經濟體代表共同籌組公私部門夥伴網絡，並與智利、韓國、菲律賓等經濟體合作，完成第一階段的「使用ICT工具協助女性創業或擴展企業經營」計畫盤點與個案訪談分析，於今（2014）年7月提出共4經濟體之個案研究報告。

為擴展此多年期計畫研究成果之影響、持續公私部門夥伴網絡之聯繫與宣示我多年期計畫下階段研究合作內容，本會於10月28至29日假臺大醫院國際會議中心舉辦「2014年APEC善用資通訊科技強化女性企業力國際研討會」暨「第二次公私部門夥伴網絡會議」，特邀明（2015）年度APEC會議主辦經濟體菲律賓共同舉辦，並籌組APEC區域內之公私部門夥伴網絡成員包含9個APEC經濟體之公私部門（加拿大、澳洲、智利、日本、韓國、菲律賓、泰國、美國、越南）、APEC人力資源發展工作小組能力建構網絡（HRDWG CBN）、APEC

企業諮詢委員會（ABAC）等代表，透過該研討會之交流，積極跟進目前各國在該領域之發展方向，並找出未來可能合作之契機。

兩天活動共計有220人次參與，首日會議邀請5位業界代表針對PPWE提出之五大優先領域發表專題演講，演講主題分別為：「商業女力的『線上』學習訓練」、「資通訊科技、女性與企業家精神：以使用者為導向的創新科技如何改變發展中國家的中小型企業」、「善用群眾力量」、「培養新一代女性科技創業家——菲律賓軟體育成中心經驗分享」、「善用群眾募資協助女性創業家並建構創業生態系」；並於大會中與各經濟體分享我多年期計畫第一年研究成果，依序由本計畫夥伴經濟體——菲律賓、韓國、智利報告其研究成果，最後由我國之研究成果發表壓軸。次日會議主軸除聚焦於各經濟體內女性創業環境現況、現行ICT技術方案協助女性就業、創業之計畫外，特規劃跨論壇對話，邀請日本與美國跨論壇計畫主持人，分享其跨論壇計畫內容，以呼應APEC近年來積極倡議之跨論壇合作。





2014年性別與教育協會雙年會議

2014.12.09-11

澳洲，墨爾本

本次會議將於澳洲墨爾本大學舉辦，主題定為「亞太地區性別教育：機會與挑戰」。會議主軸在論述目前性別平等教育領域中所面臨之挑戰的多樣性，以及未來發展的可能；並期望透過會

議，激發出該領域工作者在相關議題上之批判性對話。會議除了專題演講之外，另有焦點座談和圓桌會議，同時也為剛接觸該領域的工作者規劃會前工作坊。

http://education.unimelb.edu.au/news_and_activities/events/upcoming_events/conferences/GEA2014

2015美國社會科學聯合會年會

2015.01.02-04

波士頓，美國

美國社會科學聯合會 (ASSA) 與美國經濟協會 (AEA) 的年會在2015年聯合舉辦，是美國社會科學界的年度盛事。國際女性主義經濟學協會也

會主持其中三場發表，議題包含：「女性主義者的探索：在勞動市場、歧視與照護需求三面向上」、「性別平等、微型經濟與發展」、「女性經濟決策：婚姻、移動與生育」。

<http://www.iaffe.org/2015-assa-conference/>

第六屆女性領導及培力研討會

2015.03.01-03

泰國，曼谷

本次會議共有三天，預計將有超過40國的人前來參加。會議包含三大議題：弱勢族群中的女性領導及培力 (empowerment) 研習、論文報告及開放

討論。歡迎想要增進領導技巧和新知，或是希望分享成就的人前來參加。這種令人振奮又具有挑戰性的國際會議旨在成為一個論壇及各界領導人的討論、社交的空間。

<http://www.wleconference.org/>

2015性別、文化與移民國際研討會

2015.03.06-07

格但斯克、波蘭




由波蘭及挪威的NOG-PAR移民領航者聯盟所主辦的「性別、文化與移民會議」，每年探討一項與「文化中的女性」相關的主題，研究者結合多個學科的背景，共同討論呈現全球的性別議題。本

次會議主題強調社會及文化變遷下所影響的女性平等，分析「性別角色的內涵及平等主義的常態如何跨文化的變遷」及「哪些文化因素與背景因素可以支援性別平等」兩個議題。


http://migrationnavigator.org/info/?page_id=1105






2015女性研究國際研討會 (WCWS)

-  2015.03.24-25
-  可倫坡、斯里蘭卡
-  本次會議將提供最先端的科技資訊，並舉辦一系列如科技節目、展覽、Key note簡報、海報等相關活動。主辦本次會議的國際知識管理學會 (The International Institute of Knowledge Management)，

主要希望強化女性研究中學術研究及個案研究的資訊交換成果，並進一步聚焦討論如何消除女性歧視。期望這個會議可以讓參與者印象深刻，且讓參與者彼此得到最好的合作機會。

 <http://womenstudies.co/2015/>




2015第五屆女性研究國際研討會—新自由主義論述和性別平等

-  2015.03.25-27
-  法馬古斯塔，土耳其
-  本次研討會將針對「新自由主義及性別平等」此主題，聚集各種學科背景的學者及社會運動參與者，彼此報告闡述工作經驗及交換意見。「新自由主義論述及政策」需要人們從多重思維的角度去思考「國家—公民」與「社會—個體」之間有


問題的關係。此外，本研討會的目的是打開性別認同及新自由主義論述與政策的關係，進而去探討前述父權、女性主義理論、酷兒理論、社會正義、政治參與、性傾向、媒體、政治及人權相關議題。

 <http://cws.emu.edu.tr/ndge2015/eng/home.htm>




女性及性別研究的全球論述跨學科研討會

-  2015.03.26-28
-  默弗里斯伯勒，田納西州，美國
-  本次會議將聚焦於性別與教育，會議主題將反應致力推動女性主義觀點，展望全球力量對於女性和（或）性別存在的影響，並進一步檢視在有關


女性或性別存在議題上，各個區域性、全國性及全球性議題如何彼此連結。歡迎學者、社會運動參與者、非營利事業的專業人士及學生，連結各種社會及女性、性別議題來綜合討論。

 <http://www.mtsu.edu/womenstu/conference/index.php>

第五屆非洲性別高峰會

-  2015.04.28-30
-  開普敦，南非
-  本次高峰會將主題定為：「透過科學研究及創新進而扶助貧窮及經濟賦權—從非洲經驗出發」。性別高峰會—非洲 (GSA) 是一個社會運動參與團體，激發對話以強化非洲的研究進程、反應如

何使用科技、基礎設施、資金等，以了解非洲大陸的整體潛力，進而嘉惠整體人民。GSA將會保持視野以反應過去、現在及未來的科學觀點，提出問題以了解女性如何全面參與科學研究及做出重要貢獻，又如何從科學的進步獲益。

 <http://www.gender-summit.eu/g5-about>



活動預告

104年單親培力計畫

有鑑於國內單親家庭逐年增加，而單親家長進修者日增，為鼓勵單親家長進修學位，期盼減輕單親家長經濟負擔，提昇其專業知能，促進就業能力，增加社會競爭力，進而自立脫貧，衛生福利部社會及家庭署特訂定「單親培力計畫」，補助弱勢單親就讀大專校院及高中（職）學費及臨時托育費，鼓勵其取得學位。

補助標準：

1、學費、學雜費及學分費

(1) 高中（職）：於修業年限內每名每學期最高補助新臺幣8仟元。

(2) 大專校院：於修業年限內每名每學期最高補助新臺幣1萬元。

2、臨時托育補助費

補助於修業年限內因上課無法照顧小學階段以下

子女臨時托育費用（含保母及送托機構），每名子女每小時最高補助新臺幣115元，每名子女每月最高補助48小時，臨時托育時數低於48小時者，以實際時數補助之；育有18歲以下之身心障礙子女由符合身心障礙者服務人員資格訓練及管理辦法規定之相關服務人員提供臨時及短期照顧服務者，亦得檢據申請補助。

3、以上補助項目如超過應修業年限而延長修業者，不予補助。

申請時間：

本年第一階段（103學年下學期）：104年2月24日至104年3月25日止。

最新相關訊息及表件請詳見—補助宣導：

婦女聯合網站<http://www.iwomenweb.org.tw/>



徵稿啟事

本通訊每年4、8、12月定期出版，刊載國際社會與婦女或性別相關之新興議題、政策研析、重要組織與人物，並介紹國際性別新聞及活動。本通訊讀者群為各級公務機關人員、學者專家、實務工作者及社會大眾。為擴大參與層面，開放讀者來稿，歡迎各界投稿，來稿文字請以深入淺出為原則。

稿件範圍

- 一、與提昇性別平權或婦女權益密切相關之國際議題趨勢，並提出與我國發展呼應之建言。
- 二、稿件性質可包含：議題研析、觀察評論、研究報告、趨勢前瞻，請避免心得分享式陳述或夾雜個人情緒性文字。

稿件須知

- 一、全年徵稿，採隨到隨審制。
- 二、文稿中徵引之中英文資料應詳列出處。若有相關圖片，歡迎併附。
- 三、稿件若經採用，將致贈稿酬及通訊致謝。著作人投稿而經本通訊收錄，即視為同意本會以文字或電子出版品方式發行，為符合出版形式或版面需求，本會得以要求作者增刪原文。
- 四、投稿方式：請逕電郵word檔至fcllee@wrp.org.tw，主旨「國際性別通訊文稿」，並註明作者姓名、現職、聯絡電話、地址，以便後續聯繫。